

Коммунае СЮРЕС

УАССРысь балезино Райкомлэн но Райсполкомлэн газетсы

5-июле

1936 аре

№ 58 (409)

О государственном внутреннем займе второй пятилетки (выпуск 4-го года) и о конверсии ранее выпущенных внутренних займов

Постановление Центрального Исполнительного Комитета и Совета Народных комиссаров Союза ССР

В соответствии с быстрым подъемом всего народного хозяйства и культурного строительства страны и неуклонным ростом материального благосостояния трудящихся города и колхозной деревни и в целях привлечения растущих сбережений трудящихся на усиление финансирования хозяйственно культурного строительства и обороны Советского союза, Центральный Исполнительный Комитет и Совет Народных Комиссаров Союза ССР, исходя из достигнутых успехов развития внутренних государственных займов и укрепления курса рубля, постановляют:

1. Выпустить для размещения в 1936 году государственный внутренний заем второй пятилетки (выпуск 4 го года) на сумму в 4 миллиарда рублей сроком на 20 лет — с 1 сентября 1936 года по 1 сентября 1956 года — из 4 х процентов годовых.

2. В целях дальнейшего удешевления кредита и улучшения всей организации дела государственных внутренних займов произвести конверсию ранее выпущенных внутренних государственных займов и провести обмен на облигации займа второй пятилетки (выпуска 4-го года) облигаций следующих внутренних государственных займов:

а) третьего государственного выигрышного займа индустриализации народного хозяйства Союза ССР;

б) государственного внутреннего выигрышного займа „Пятилетка в 4 года“;

в) государственного внутреннего займа „Пятилетка в 4 года“ — выпуска 3-го решающего года пятилетки;

г) государственного внутреннего займа 4-го завершающего года пятилетки;

д) государственного внутреннего займа второй пятилетки — выпуска первого, второго и третьего года.

Поручить Народному комиссариату финансов Союза ССР в соответствии с этим выпустить дополнительно к сумме, указанной в статье 1-й, облигаций займа второй пятилетки (выпуска 4 го года) на сумму, необходимую для обмена облигаций перечисленных выше займов.

3. Поручить Народному комиссариату финансов Союза ССР организовать с 1 сентября 1936 года, в первую очередь в крупных городах, непосредственно на предприятиях, в учреждениях, сельских советах и колхозах, обмен облигаций государственных займов, перечисленных в статье 2-й, и закончить этот обмен в срок до 1 марта 1937 года с тем, чтобы лица, которые в этот срок не успели предъявить своих облигаций к обмену на облигации займа в второй пятилетки (выпуска 4-го года), имели

право предъявить их в сберегательные кассы для обмена до 1 сентября 1937 года, а облигации, не предъявленные к обмену до 1 сентября 1937 года, считать потерявшими свою силу и обмену не подлежащими.

4. По государственным займам, облигации которых подлежат обмену на облигации займа второй пятилетки (выпуска 4-го года), — тиражвыигрышей производится на прежних основаниях до 1 сентября 1936 года.

По облигациям процентных и процентно-выигрышных выпусков займов, подлежащих обмену, опла-

чиваются купоны со сроками 1 октября 1936 года и 1 декабря 1936 года, а также предшествующих сроков.

5. Облигации займа и доходы от них, в том числе выигрыши, освобождаются от обложения какими бы то ни было общегосударственными и местными налогами и сборами.

6. Правила и инструкции об условиях и порядке реализации займа и проведения обмена издаются Народным Комиссариатом Финансов Союза ССР с утверждения Совета Народных Комиссаров Союза ССР.

Председатель Центрального исполнительного Комитета Союза ССР. М. Калинин

Председатель Совета Народных Комиссаров Союза ССР В. Молотов.

И о. секретаря Центрального Исполнительного Комитета Союза ССР И. Уншлихт.

Москва, Кремль, 1 июля 1936 года.

УТВЕРЖДЕНО 1 ИЮЛЯ 1936 ГОДА СОВЕТОМ НАРОДНЫХ КОМИССАРОВ СОЮЗА ССР.

Условия и правила выпуска государственного внутреннего займа второй пятилетки (выпуск 4-го года) и конверсии ранее выпущенных внутренних государственных займов.

В соответствии с постановлением Центрального исполнительного комитета и Совета народных комиссаров Союза ССР от 1 июля 1936 года «О государственном внутреннем займе второй пятилетки (выпуск 4-го года) и о конверсии ранее выпущенных внутренних займов» установить следующие условия и правила выпуска этого займа и проведения конверсии:

1. Заем подразделяется на 2 выпуска: беспроигрышный и процентный.

2. Заем выпускается в облигациях достоинством в 500, 300, 200, 100, 50, 25 и 10 рублей по беспроигрышному выпуску и в 500, 200, 100, 25 и 10 рублей по процентному выпуску.

Облигации достоинством в 500, 300 и 200 рублей состоят соответственно из 5, 3 и 2 сторурублевых облигаций с 5, 3 и 2 номерами и дают право: а) по беспроигрышному выпуску — на 5, 3 и 2 выигрыша, которые одновременно подают на каждый из номеров, обозначенных на облигации, б) по процентному выпуску — на процентный доход со всей нарицательной стоимости облигации.

Облигации достоинством в 50, 25 и 10 рублей являются частями сторурублевых облигаций и дают право на соответствующую долю (одна вторая, одна четвертая, одна десятая) выигрыша или процентного дохода, причитающегося на сторурублевую облигацию.

Примечание: Облигации по 25 и 10 рублей выпускаются лишь для расчетов с займодержателями в тех случаях, когда по сумме подписки не могут быть выданы облигации более крупного достоинства.

3. Оба выпуска займа делаются на разряды по сто миллионов рублей в каждом. Каждый разряд беспроигрышного выпуска имеет 20 тысяч серий по 5 тысяч рублей в серии. Каждый разряд процентного выпуска имеет сто тысяч серий по одной тысяче рублей в серии.

4. В течение 20-летнего срока займа выигрывает каждая облигация беспроигрышного выпуска.

Выигрыши устанавливаются в 3,000, 1,000, 500, 200 и 150 рублей на сторурублевую облигацию, включая нарицательную стоимость облигации (100 рублей).

Облигация, на которую пал выигрыш погашается и исключается из дальнейших тиражей.

5. По беспроигрышному выпуску за 20-летний срок производится 80 тиражей выигрышей — по 4 тиража каждый год.

6. В каждом тираже выигрышей на каждый разряд беспроигрышного выпуска, то-есть на каждые 100 миллионов рублей займа, разыгрывается следующее количество выигрышей:

(Окончание на след. стр.)

ВКП(б)-лэн Удмурт ОБКОМЕЗЛЭН ПЛЕНУМЕЗ УСЬТ'ЬСКИЗ.

Толон 10 часын Чукна, „Динамо“ клубын ВКП(б)-лэн Удмурт обкомезлэн очередной пленумез ус'ьт'ьскиз. Пленум кык бад'ьымез ужпум'ёсыз эскере. Одыгез—ю октон-калтонлэн ужпум'ёсыз но сельскохозяйственной продукт'ёсыз даян сарысь. Мукетыз—национальной политиказ ортчытон сарысь,

Нырысетй ужпум'я удмуртнысь Совнаркомлэн но ЦИК-лэн председателез Г. А. ИВАНОВ эш доклад лэсьт'из. Кытэтйез ужпум'я ВКП(б) Обкомлэн секретарез БЕРМАН эш доклад лэсьтоз.

Калык заем.

Туннэ ми правительстволэсь выль заем поттон-сарысь законэз публиковать карыськом.

Партилен но ужаса улысьёслэн вождэзлэн кивалтэм улсыз асьме кунн бад'ьым вормон'ёс лэсьтэмн.

Техникалэн берло кыл'ёсыз'я оборадовать техникаен карыса сюрсэн выль завод'ёс, электростанциос, шахтаос, рудник'ёс лэсьтэмн. Вакчи дыр'ёсын Днепровская гидро-электростанция, Магнитогорской но Кузнецкой металлургической завод'ёс, Челябинской, Харьковской но Сталинградской тракторной, Московской но Горьковской автомобильной гигант'ёс пуктыса вуттэмн.

СССР-ын самсй бад'ьым сельской хозяйство кылд'ятэмн. Социалистической луд'ёс вылэ сю сюрсэн трактор'ёс, дасо сюрсэн комбайн'ёс но пёртэм усовершенствованной машинаос лэземн.

Будэ социалистической культура. Ужаса улысь калыкы школабслэн, техникум'ёслэн, вуз'ёслэн бс'ёсы паськыт ус'ьтэмн. Со с понна клуб'ёс, театр'ёс, парк'ёс кылд'ятэмн но кылд'ят'ьско.

Ужасьёслэн, колхозник'ёслэн но советской интеллигенцилен нуналысь нуналэ материальной но культурной уровеньзы будэ.

Советской калыклэн бад'ьым завоеванийсыз туж умой выль сталинской Конституции возыматэмн.

Та вормон'ёсыз бастон сюрес выль иди гинэ кужым кулэ бз дум. Капитализмо кун'ёсын промышленность лэсьтонлы, хозяйствоз будэтонлы выль колднийосыз киултысь соосыз грабить карыса, ужасьёслэсь берпум сок'ёссы пызыртыса, но мукет кун'ёсысь кредит но заём'ёс оастыса коньдон шедьтылызы. Советской союз нош аслэсьтэз бад'ьым строительной программаз аслаз кужыменэз, мукет кун'ёсысь кредит но заем бастытэк, тырмытонб луэ.

Социалистической промышленность лэн, транспортлэн но советской вуз каронлэн накопленносыз бордын, социалистической строительствоз финансировать каронн кун пушкысь советской заём'ёс зык интй басто. Нырысетй но кыкетй пятилеткаос ар'ёсын гинэ Советской Союзысь ужаса улысьёс 16,5 миллиард манет государстволы сэтйзы.

Капитализмо кун'ёсын заем'ёс полицияез, армиез возёнлы но ужаса улысьёсыз угнетать карыны мыно. Советской Союзын нош заемлэн коньдонез промышленной но культурной строительстволы, сельской хозяйствоз будэтонлы, оборонаез кужмоятонлы мынэ. Соин ик Советской Союзын кадь но кыче кунн но заемез вёлдонн ужаса улысьёс активно угужало. Советской заемез вёлдон—вань калыклэн интересэз луэ.

Кык-куинь арня уждунэз заёмлы! —Сыче лозунген заем вёлдонез орчым. Балезино район Удмурт республикаын азымынсь район'ёс ад'ьын дуны кулэ.

УСЛОВИЯ И ПРАВИЛА ВЫПУСКА ГОСУДАРСТВЕННОГО ВНУТРЕННЕГО ЗАЙМА ВТОРОЙ ПЯТИЛЕТКИ (ВЫПУСК 4-ГО ГОДА) И КОНВЕРСИИ РАНЕЕ ВЫПУЩЕННЫХ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННЫХ ЗАЙМОВ.

(Окончание. Начало см. на 1 стр.)

Размер выигрыша (в рублях)	Количество выигрышей						
	В 1-4 тиражах разыгрывается в каждом	В 5-8 тиражах разыгрывается в каждом	В 9-12 тиражах разыгрывается в каждом	В 13-16 тиражах разыгрывается в каждом	В 17-20 тиражах разыгрывается в каждом	В 21-24 тиражах разыгрывается в каждом	В 25-28 тиражах разыгрывается в каждом
3000	1	1	1	1	1	1	1
1000	5	5	5	5	5	5	5
500	50	50	50	50	50	50	100
200	1000	1000	1000	1000	1000	1000	1500
150	3944	4244	4594	4994	5444	5994	7200
Всего выигрышей	5000	5300	5650	6050	6500	7200	
Общая сумма выигрышей в рублях	824600	869600	922100	982100	1049600	1197100	

Размер выигрыша (в рублях)	Количество выигрышей						
	В 25-28 тиражах разыгрывается в каждом	В 29-32 тиражах разыгрывается в каждом	В 33-36 тиражах разыгрывается в каждом	В 37-40 тиражах разыгрывается в каждом	В 41-44 тиражах разыгрывается в каждом	В 45-48 тиражах разыгрывается в каждом	В 49-52 тиражах разыгрывается в каждом
3000	1	1	1	1	1	1	1
1000	5	5	5	5	5	5	5
500	100	100	100	100	150	150	150
200	1500	1500	1500	1500	2000	2000	2000
150	6144	6744	7394	8094	8194	8994	9994
Всего выигрышей	7750	8350	9000	9700	10350	11150	
Общая сумма выигрышей в руб.	1279600	1369600	1467100	1573100	1712100	1832100	

Размер выигрыша (в рублях)	Количество выигрышей						
	В 49-52 тиражах разыгрывается в каждом	В 53-56 тиражах разыгрывается в каждом	В 57-60 тиражах разыгрывается в каждом	В 61-64 тиражах разыгрывается в каждом	В 65-68 тиражах разыгрывается в каждом	В 69-72 тиражах разыгрывается в каждом	В 73-76 тиражах разыгрывается в каждом
3000	1	1	1	1	1	1	1
1000	5	5	5	5	5	5	5
500	150	150	150	200	200	200	200
200	2000	2000	2000	3500	5000	7000	7000
150	9844	10744	11694	12494	13644	15694	16694
Всего выигрыш.	12000	12900	13850	16200	18850	22900	
Общая сумма выигрышей (в рублях)	1959600	2094600	2237100	2382100	3154600	3862100	

Размер выигрыша (в рублях)	Количество выигрышей		Во всех тиражах на каждый разряд	
	В 73-76 тиражах разыгрывается в каждом	В 77-80 тиражах разыгрывается в каждом	Количество выигрышей	Общая сумма (в рублях)
3000	1	1	80	240000
1000	5	5	400	400000
500	200	200	10000	5000000
200	9000	12000	236000	47200000
150	18944	20944	753520	113028000
Всего выигрыш.	28150	33150	1000000	165868000
Общая сумма выигрышей (в рублях)	4749600	5649600		

7. Облигации беспроигрышного выпуска, на которые пали выигрыши, могут быть, предъявлены для оплаты до 1 сентября 1957 года; по истечении этого срока держатель облигаций теряет право на получение выигрыша и стоимости облигаций.

8. Доход по облигациям процентного выпуска выплачивается один раз в год в размере 4-х процентов по купонам, сроки которых наступают 1 сентября каждого года, начиная с 1 сентября 1937 года.

9. Выкуп облигаций процентного выпуска начинается с 1 сентября 1952 года и производится в течение 5 лет (1952, 1953, 1954, 1955 и 1956 годах) разными частями ежегодно. Держателям облигаций выплачивается при выкупе нарицательная стоимость облигаций.

Облигации, подлежащие выкупу в 1952—1955 годах, определяются ежегодными тиражами погашения, производимыми 1 сентября каждого го-

да. Облигации, не погашенные тиражами, выкупаются с 1 сентября 1956 года.

10. По облигациям, вышедшим в тираж погашения, оплачиваются все купоны, включая купон сроком 1 сентября того года, в котором происходил тираж.

Купоны последующих сроков, а также доплатные талоны к облигациям займа «Пятилетка в 4 года» оплате не подлежат.

11. Облигации, подлежащие выкупу, а также купоны, срок которых наступил, могут быть предъявлены для оплаты до 1 сентября 1957 года. По истечении этого срока держатели облигаций и купонов теряют право на получение стоимости купонов и облигаций.

12. Подписчики, не получившие оплаченных ими облигаций займа второй пятилетки (выпуска 4 года) от предприятий, учреждений и сельских советов, могут востребовать

облигации этого займа на уплаченную сумму в городских или районных сберегательных кассах по месту подписки до 1 июня 1938 года. По истечении этого срока подписчики теряют право на получение облигаций, которые обращаются в доход государственного бюджета.

13. Покупка у трудящихся облигаций займа второй пятилетки (выпуска 4-го года) и выдача ссуд под залог этих облигаций производятся государственными трудовыми сберегательными кассами по разрешениям комиссий содействия государственному кредиту и сберегителю делу. Разрешения эти выдаются на основании постановления ЦИК и СНК Союза ССР от 22 февраля 1930 года (С. 3. СССР, 1930 год № 12, ст. 139).

14. Облигации, выигравшие или погашенные в тиражах, произведенных до 1 сентября 1936 года (за исключением выигравших облигаций беспроигрышного выпуска займа 4-го завершающего года пятилетки), обмену не подлежат и оплачиваются сберегательными кассами.

Облигации беспроигрышного выпуска займа 4-го, завершающего года пятилетки, по которым выплаче-

ны выигрыши, выпавшие в, про изведенных по этому займу тиражах, подлежат обмену на облигации займа второй пятилетки (выпуска 4-го года) на общих основаниях.

15. Выигрыши, выпавшие до 1 сентября 1937 года на облигации, подлежащие обмену, а также купоны, срок оплаты которых наступил до 1 декабря 1936 года включительно, оплачиваются до 1 сентября 1937 года.

Нарицательная стоимость облигаций, вышедших в тираж погашения до 1 сентября 1936 года, выплачивается также до 1 сентября 1937 года.

С 1 сентября 1937 года держатели теряют право на получение нарицательной стоимости облигаций, вышедших в тираж погашения до 1 сентября 1936 года, и невостребованных по ним доходов (процентов и выигрышей).

16. Обмена облигаций ранее выпущенных внутренних государственных займов производится проверка этих облигаций и выплата по ним займа держателям выигрышей и процентов.

Народный комиссар финансов Союза ССР Г. ГРИНЬЧО.

Ужаса улысьес заемлы гождьсько-

Балезино МТС, 3 июля. МТС-ысь вань ужасьес но служащй'ес одйг толэсьем ужан дунзылы пумит заемлы гождьськызы. Ваньэз 6260 манетлы гождьськемын.

И. Горбушин.

Вёгурт, 3. Сельсоветысь колхозник'ес 273 мурт 8050 манетлы заемлы гождьськызы. Со нуналэ ик 1700 манет коньдон люкаса сдать каремын ни.

И. Корепанов, Корепанов.

Н-Волново сельсоветысь Порошино колхозын заемлы гождьськонэз кушкатйзы. Колхозник'ес одйгез но ёз гождьське. Колхоз председатель Семенов гождьськымтэлэсь гождьськоно ик —шуса 25 манетлы сяна ёз гождьськы. Со сяна колхозлэн счетоводэз но заем вёлдон'я уполномоченной Порошин быдэн 25 манетлы гождьськыса, со вылын буйгатскизы. Таос заем вёлдоньн массовой уж нуон интиэ, асьсэос кушкато.

Корепанов.

Юнда, 2. М-Юнда колхозын заем вёлдон ужмоя колхозник'еслэн но колхознич'еслэн общй собраниез ортчиз. Заёмлэн значениез сярысь колхозник'ё но колхознич'ес дэкладэз кылскыса, одйг час кустын одйгез кылытэк одйг огээс ёгылыса куинь арня уждунлы гождьськылызы. Ваньмэз 2500 манетлы гождьськызы. Собраниесэн колхозник'ес заемлы гождьськонэз „Трактор“ но Б-юнда колхоз'ёсысь колхозник'ёсыз ётизы. Гождьськон дурья ик колхозник'ес, 2000 манет коньдонэс тырлы.

П. Биянов.

Домохозяйкаос заемлы гождьсько.

Лыбаводысь домохозяйкаос заем поттон сярысь СССР-ысь ЦИК-лэсь но Совнаркомлэсь пунктэзэс Жутским мылкыдын пумитазы. Чупина А. К., Шарова Валентина, Урасинова А. Е. быдэн 50 манетлы но кылемез быдэн 25 манетлы гождьськызы.

Мошонкина, Кропин.

Конституцилэсь проектэс обсуждать карон.

Кунгожмы зол пытсамын.

(Горд Армиысь гождьтэ)

Сталинской Конституцилэсь проектэ мон жутским мылкыдын пумитай. Малы ке шуоно, ачим но шумпотэмным мар вераны ик уг тодыськы кадь.

Горд Армии мон 1935 арны сйэсь мыйн. Мынэме жоген ар тырмоз. Со кустын мон Горд Армиын трос тодонлыкме будэтй. Культура ласянь но уно навьк'ёсыз басьтй. Тужгес ик мынам со шумпотонэ луэ —школа ез потыса жоген горд командир луонь.

Виль поттэм Конституцилэн проектэз Горд Армиысь сплоченностьэс уката юнматоз. Ми Гордармеец'ес сталинской Конституциез мур-мур проработать карыса военной техникаез киултон борды зол кутскимы.

Пролетарской отечествоез возьман — СССР-ысь котькуд гражданинлэн священной долгез луэ. Сое ми оправдать каромы.

Гордармеец — И. М. Князев.

Рабселькор слет азын.

БОЛТАЧЕВ ГАЗЕТ ПОТТОНЭЗ УГ ДУН'Я.

Р-Пибаньшур колхозысь бордгазетлэн редакторэз **Е. А. Болтачев**, куинь толэзь Чоже бордгазет одйг номер но ёз потты на. Али бордгазет'ес азыпалан сыйлысь ужпум'ес вань с-х кампаниосыз (турнагэз, ю октон-калтонэз, сизыд визенэз, государственвогы ю нянь сдать каронэз но мукет'ёсэ) ортыгоньн стахановец'еслэсь ужан амал'ёсэс паськыт-аблмытон, виль удалтонлык понна нюрьяськон луэ. Болтачев нош сое валамтэзэ. Со озы ик ёжыт дышетскем'ёсыз но дышетскымтэосыз дышетгонэз но кушкато. Болтачев культурмеецен вис'ямын ке но дышетонэз чик уг ортыты. **Св.**

Врид. редактора И. К. Матушкин.

ЫШЕМ ДОКУМЕНТ'ЕС.

Туропова Анастасия Федоровна лэн арныдэз возьматйсь справкаез, Касимов Габдулла шиятовичлэн военной билетэз во Наговицын Анастасий Михайловичлэн военной билетэз но паспортэз ышемын. Соосыз воемэ лэд'яно ёвдэ.